telergon
gorlan



ATS C1 | Manual de instrucciones
ATS C1 | Installation and operation guide

Edición Mayo 2025 | Edition May 2025

C1 Ref. 4597Z001 | Rev. S1

www.telergon.com

gorlan

telergon
gorlan

The switch specialist

QUIÉNES SOMOS | WHO WE ARE

Como especialistas en interruptores, diseñamos y fabricamos soluciones de seccionamiento y protección en baja tensión. Nos anticipamos a las necesidades de nuestros clientes y ofrecemos equipos electromecánicos para aplicaciones industriales, distribución de energía, sector ferroviario y energía verde.

As the switch specialist, we design and manufacture low voltage switchgear solutions. We anticipate our customers' needs and offer electromechanical products for industrial applications, utilities, railway and green energy sector.

ÍNDICE GENERAL | GENERAL INDEX

- EDICIÓN EN ESPAÑOL
  C1 | MANUAL DE INSTRUCCIONES 3

- ENGLISH EDITION
  C1 | INSTALLATION AND OPERATION GUIDE 11

Índice

Por favor, siga cuidadosamente las instrucciones incluidas en este manual para una correcta instalación y funcionamiento. Si necesita más información, póngase en contacto con nuestro Dpto. Técnico.

- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 4
- CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO 4
- TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO 4
- GAMA 5
- FUNCIONES 5
- DATOS TÉCNICOS 5
- INSTALACIÓN DE PRODUCTO 6
- ESQUEMA ELÉCTRICO Y TERMINALES 7
- DIAGRAMA DE FUNCIONAMIENTO 9
- DIMENSIONES 10
- USO Y MANTENIMIENTO 10

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los productos de la serie C1 pertenecen a la clase PC de equipos de conmutación de transferencia automática (en lo sucesivo denominados ATS), utilizados principalmente para el sistema de suministro de energía con AC 50/60Hz, tensión nominal 400V corriente nominal de 63A a 630A.

Conmutación entre la red eléctrica y la fuente de alimentación alternativa cuando una fuente de alimentación es anormal, para garantizar la fiabilidad y la seguridad de la fuente de alimentación.

Este aparato cumple con la normativa:

- IEC60947 - 1 y 3. Aparamenta de baja tensión.

Parte general e Interruptores - seccionadores.

- IEC60947 - 6 - 1. Aparamenta de baja tensión.

Parte 6-1: Equipos de funciones múltiples. Equipos de conexión de transferencia.

- Según directiva europea 2014/35/CE.
- Según directiva europea 2014/30/UE de EMC.

⚠ PELIGRO

Lea y comprenda este manual antes de instalar o poner en funcionamiento el ATS.
Sólo personas especializadas están autorizadas a instalar, ajustar, reparar y mantener. El equipo está funcionando en tensión, utilice sólo herramientas aislantes.
No toque los tornillos de estos componentes desprotegidos o el bloque de terminales bajo tensión.

- Desconecte todas las fuentes de alimentación
- Coloque una señal de «NO manipular» en el interruptor
- Bloquee el interruptor en la posición O-OFF

ADVERTENCIA

Antes de alimentar y configurar el ATS, asegúrese de que la tensión de línea es compatible con el rango de tensión de alimentación indicado en la placa de características del ATS.
Si la tensión de línea no es compatible con el rango de la fuente de alimentación, puede causar daños en el ATS.
El incumplimiento del manual de instrucciones puede causar daños en el equipo.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Temperatura Ambiente: - 5ºC~+40ºC; temperatura media en 24 horas no superior a +35ºC.
- Humedad atmosférica: El grado de humedad relativa del aire no sobrepasará el 50% a la temperatura máxima de +40ºC. Se pueden admitir grados de humedad relativa más elevados a temperaturas más bajas.
- Altitud: No más de 2000 m.
- Clase de contaminación 3.
- Entorno electromagnético: Es aplicable al entorno A. El uso de este producto en el entorno B causará interferencias electromagnéticas dañinas al producto, bajo este entorno el usuario debe tomar medidas de protección adecuadas.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Durante el transporte, no debe ser expuesto a lluvia o nieve.
- La temperatura ambiente de almacenamiento debe estar entre - 25ºC- + 55ºC, la humedad relativa no superior al 95% (por debajo de 25ºC).

GAMA

Cal	Amp	Conexión	Tipo G		Tipo C		Display
			3P	3P+N	3P	3P+N	Código
00	63		C1-00633PSMGB	C1-00633NSMGB	C1-00633PSMCB	C1-00633NSMCB	DC1DP01*1
	80		C1-00803PSMGB	C1-00803NSMGB	C1-00803PSMCB	C1-00803NSMCB	
	100		C1-01003PSMGB	C1-01003NSMGB	C1-01003PSMCB	C1-01003NSMCB	
	125		C1-01253PSMGB	C1-01253NSMGB	C1-01253PSMCB	C1-01253NSMCB	
0	160		C1-01603PSMGB	C1-01603NSMGB	C1-01603PSMCB	C1-01603NSMCB	
1	250		C1-02503PSMGB	C1-02503NSMGB	C1-02503PSMCB	C1-02503NSMCB	
2	400		C1-04003PSMGB	C1-04003NSMGB	C1-04003PSMCB	C1-04003NSMCB	
	630		C1-06303PSMGB	C1-06303NSMGB	C1-06303PSMCB	C1-06303NSMCB	

*1 Display disponible para tipo C.

FUNCIONES

	Tipo G	Tipo C
Tension de alimentacion de empleo	**AC230V 50/60Hz**	**AC230V 50/60Hz**
Tension de alimentacion auxiliar	No	12-24VDC
Potencia consumida	≤1W	≤1W
Posiciones de funcionamiento	I - 0 - II	I - 0 - II
Modos de funcionamiento	Remoto / Manual	Auto / Remoto / Manual
Señalización	LED	LED (Display LCD opcional)
Montaje	Integrado	"Integrado (Opcional) Display LCD puede ser instalado trascuadro a través de un cable de datos*,"
Monitorización fuente alimentación I	No	Subtensión, sobretension y perdida de fase (R, S, T)
Monitorización fuente alimentación II		Subtensión, sobretension y perdida de fase (R, S, T)
Señales de control remoto	Sí, a través de contactos de libre potencial	Via LCD Display (OPCIONAL)*
Fire-linkage	Sí, a través de contactos de libre potencial (Ir a 0)	Sí, a través de contactos de libre potencial
Control de grupo electrógeno	No	Arranque y parada automatica (tiempos de activacion programables)*
Tiempo de retardo de transferencia (s)		Default: 5s (0~180s programable)*
Tiempo de retardo de retransferencia (s)		Default: 5s (0~180s programable)*
Umbral de subtensión (V)		Default: 187V (154~198V programable)*
Umbral de sobretensión (V)		Default: 263V (242~330V programable)*
Umbral frecuencia mínima(Hz)		Default: 40Hz (40~60Hz programable)*
Umbral frecuencia máxima(Hz)		Default: 60Hz (40~60Hz programable)*
Prioridad de redes		Default: Prioridad I (Prioridad II o sin prioridad, programable)*
Puerto de comunicaciones	No	

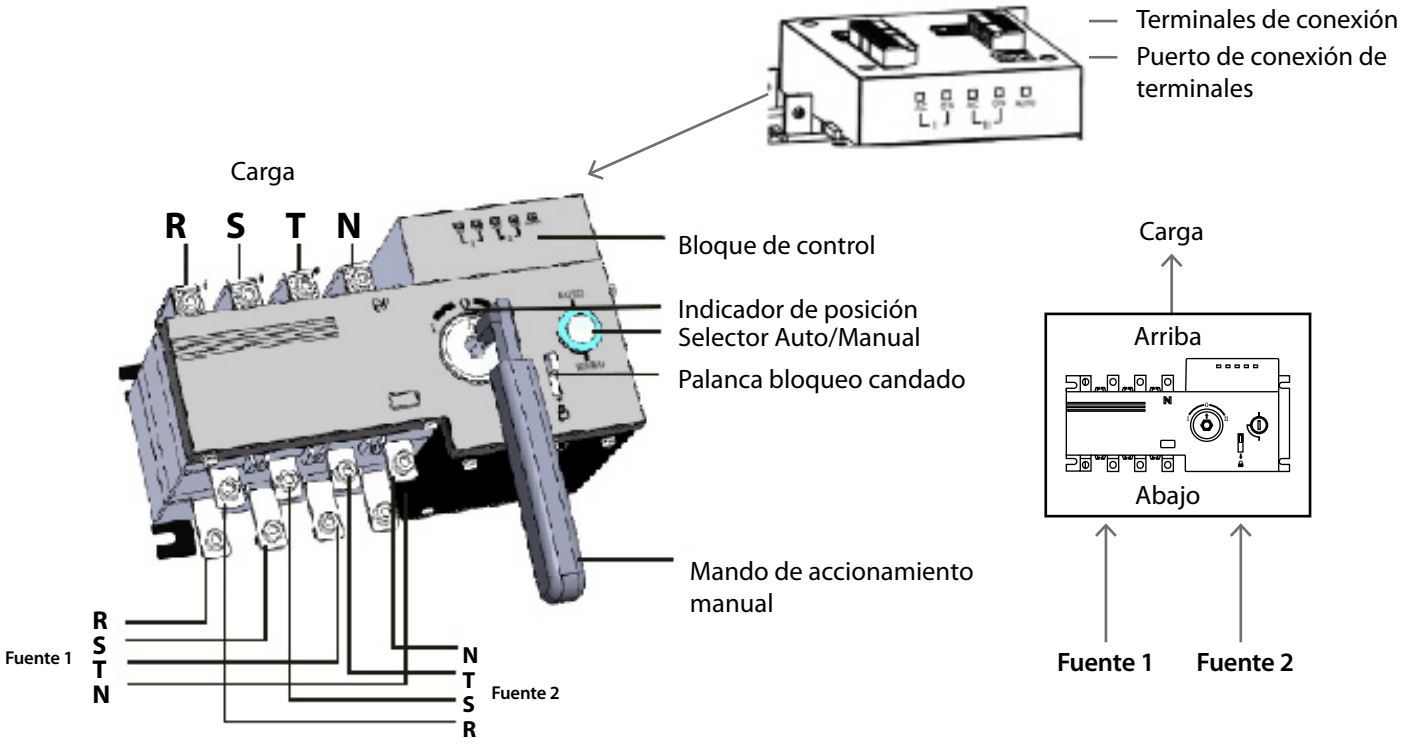
* La programación de los parámetros en los ATS C1 tipo C se hacen a través del display (disponible como accesorio DC1DP01)

DATOS TÉCNICOS

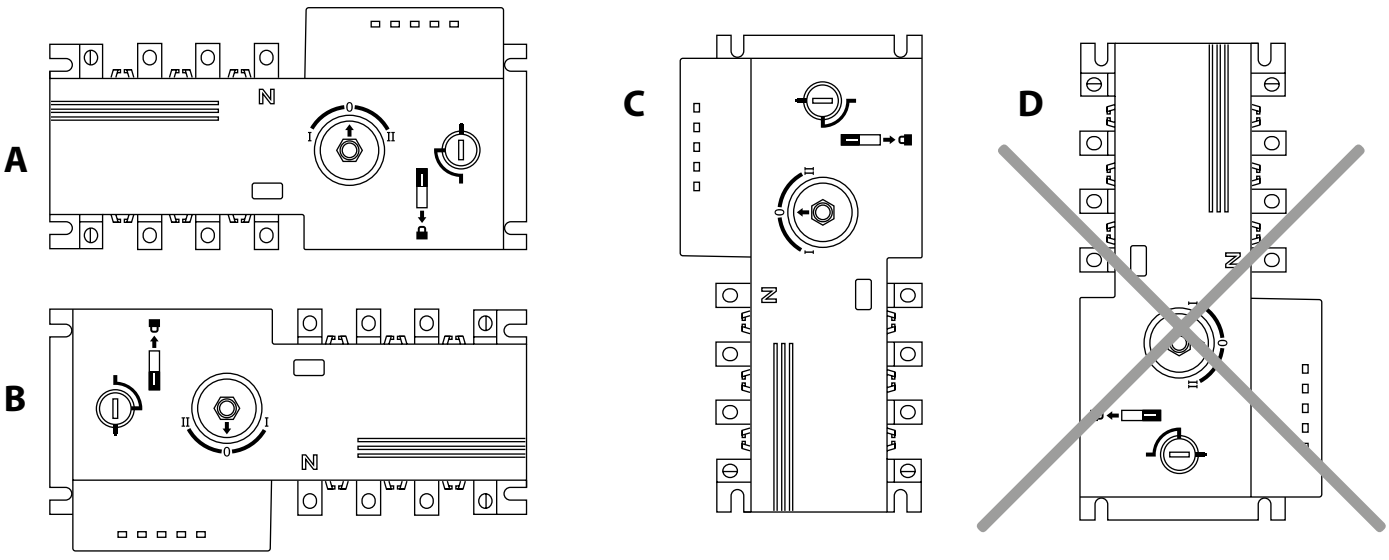
		00				0	1	2	
SERIE C1		**63**	**80**	**100**	**125**	**160**	**250**	**400**	**630**
Intensidad térmica nominal (Ith)	A	63	80	100	125	160	250	400	630
Tensión de aislamiento (Ui)	V	690							
Tensión de impulso (Uimp)	kV	8							
Corrientes asignadas de empleo (Ie)									
AC-31B 415V	A	63	80	100	125	160	250	400	630
AC-32B 415V									
Poder asignado de cierre en cortocircuito (Icm)	kA	8				17	17	26	
Corriente asignada de cortocircuito condicional (Icc)	kA	120							
Tensión de alimentación de control	Vac	230V / 50Hz							
Tiempo de maniobra de transferencia	s	1,7				2,3	3,1	2,1	
Tiempos de transferencia de contactos	s	0,7				1	1,2	0,8	
Clase TSE		Clase de PC AC-32B							
Número de maniobras	cycles	6.000				6.000	6.000	4.000	3.000
Peso máximo	kg	3,8				8,5	11,5	22,6	
Par de apriete	Size	M6				M8	M10	M12	
	Nm	3				6	10	14	
Capacidad de conexión. Cable de Cu	mm^2	50				70	120	240	2x240

INSTALACIÓN DE PRODUCTO

CABLEADO DEL ATS

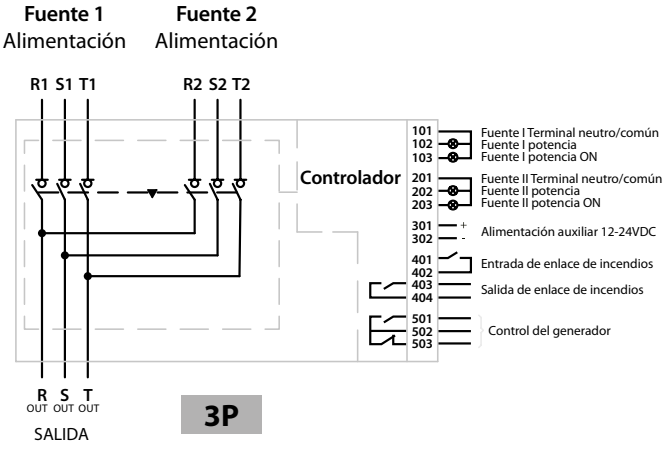


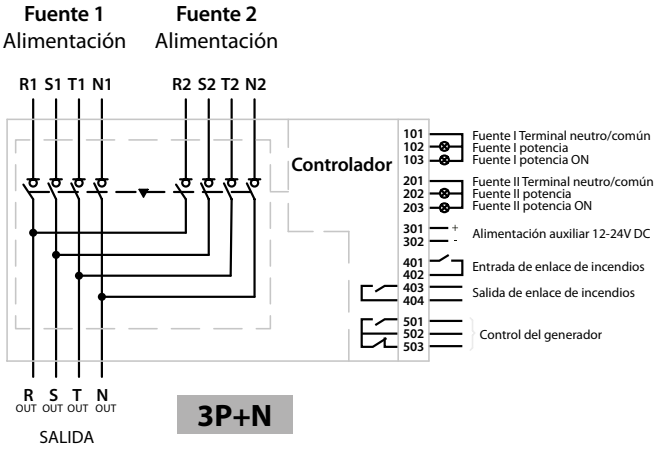
POSICIONES DE MONTAJE



ESQUEMA ELÉCTRICO Y TERMINALES DEL CONTROLADOR

CABLEADO DEL CONTROLADOR TIPO C





101~103	Salidas de señal estado de la red I (AC230V/0.5A).
101	3P+N. Común de las salidas red I.
	3P. Terminal de entrada de neutro de la red I.
102	Indicador de disponibilidad de la red I.
103	Indicador de posición I del ATS.
201-203	Salidas de señal estado de la red II (AC230V/0.5A).
201	3P+N. Común de las salidas red II.
	3P. Terminal de entrada de neutro de la red II.
202	Indicador de disponibilidad de la red II.
203	Indicador de posición II del ATS.
	Nota: En las referencias 3P, a los pines 101- "N1" y 201- "N2" han de conectarse las líneas de neutro de dichas redes.
301-302	Fuente de alimentación auxiliar (DC12V/24V).

El propósito de conectar la fuente de alimentación auxiliar es controlar el tiempo de retardo de arranque del generador cuando el interruptor está en el modo de red-generador. Si no hay fuente de alimentación auxiliar, el tiempo de arranque del generador es de 0 segundos.

En configuraciones red-red no es necesaria la instalación de esta fuente.

401-404	Fire linkage control (Señal de control antiincendios).

401-402 Entrada fire linkage:

Los pines 401 y 402 de la señal de emergencia han de conectarse a través de un contacto normalmente abierto de libre potencial. Cuando el contacto se cierra, el ATS transfiere inmediatamente a posición 0-OFF.

Nota: Si la señal de control es activa, ha de ser convertida a una señal de libre potencial.

403, 404 Salida fire linkage:

Los pines 403 y 404 son los terminales de un contacto libre de potencial utilizados como señalización del estado de la señal de control antiincendios. Este contacto está abierto en circunstancias normales. El contacto se cierra cuando 401-402 recibe la señal de entrada y el ATS se cambia a la posición 0-OFF.

Nota: Cuando la función de extinción de incendios está activada, el ATS está en la posición abierta 0-OFF. Si el ATS necesita volver al estado de funcionamiento normal, cambie el botón STOP / RUN una vez para finalizar el estado de control antiincendios.

501-503	Salidas de control del generador (Libre potencial).
501	Salida NA. (Normalmente abierta).
502	Común salidas.
503	Salida NC. (Normalmente cerrada).

Cuando la red II es generador, el usuario puede conectarse al controlador del generador a través de los terminales 501 a 503 para realizar el control del arranque y parada del generador automáticamente.

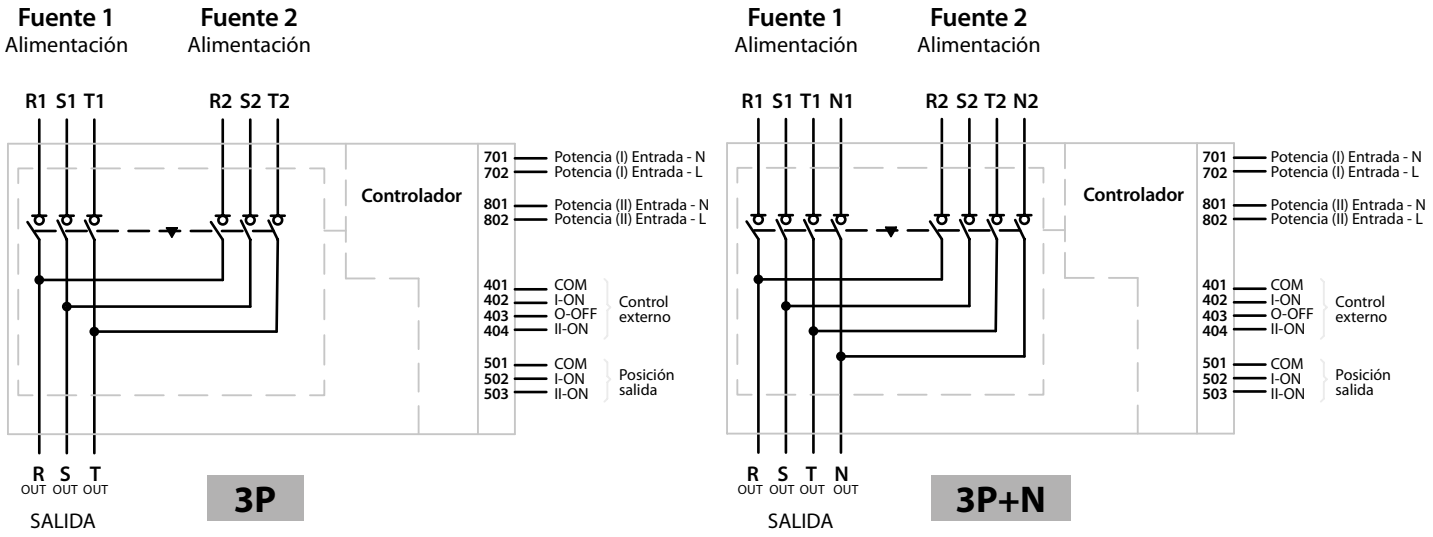
En modo RED-GENERADOR, el controlador en modo automático y con la red I OK, el contacto 501-502 está cerrado y el contacto 502-503 abierto.

Cuando hay un fallo en la red I, el contacto 502-503 se cerrará después del temporizador de retardo, al mismo tiempo, 502-501 se desconectará y enviará una señal para encender el generador. Después de que el generador arranque y esté listo para el suministro de energía, el ATS primero cambiará a la posición OFF tras un retardo (A3) y luego cambiará a la fuente de alimentación del generador tras un retardo de conmutación a grupo (A7).

Cuando la fuente de alimentación de la red vuelva a la normalidad, el ATS se transferirá de nuevo a la fuente de alimentación de la red pasado un tiempo (A6), 502-501 se cerrará después de un temporizador de retardo de parada del generador(A8), 502-503 se desconectará al mismo tiempo, enviará una señal de parada del generador.

ESQUEMA ELÉCTRICO Y TERMINALES DEL CONTROLADOR

CABLEADO DEL CONTROLADOR TIPO G



701-702	Alimentación principal (I) entrada externa 230Vac
801-802	Alimentación alterna (II) entrada externa 230Vac
401-404	Puerto de control remoto
401	Común entradas.
402	Ir a POS I
403	Ir a POS 0
404	Ir a POS 2

La orden para la conmutación se lleva a cabo se lleva a cabo cerrando el circuito mediante un contacto (libre de potencial) entre el terminal común (401) y los terminales Ir a 1 (402), Ir a 0 (403) e Ir a 2 (404).

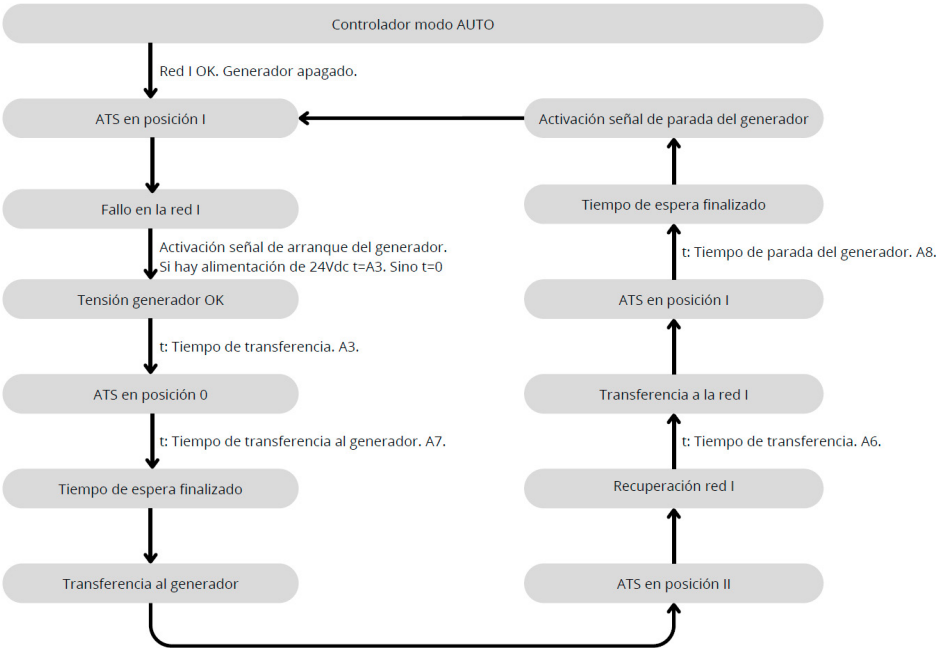
501-503	Contacto auxiliar principal (I) libre de potencial (1NO)
501	Común salidas
502	POS I
503	POS II

Entre los terminales 502 (Pos I),503(Pos II) y 501 (Común salidas), se puede conectar una fuente de alimentación externa de:

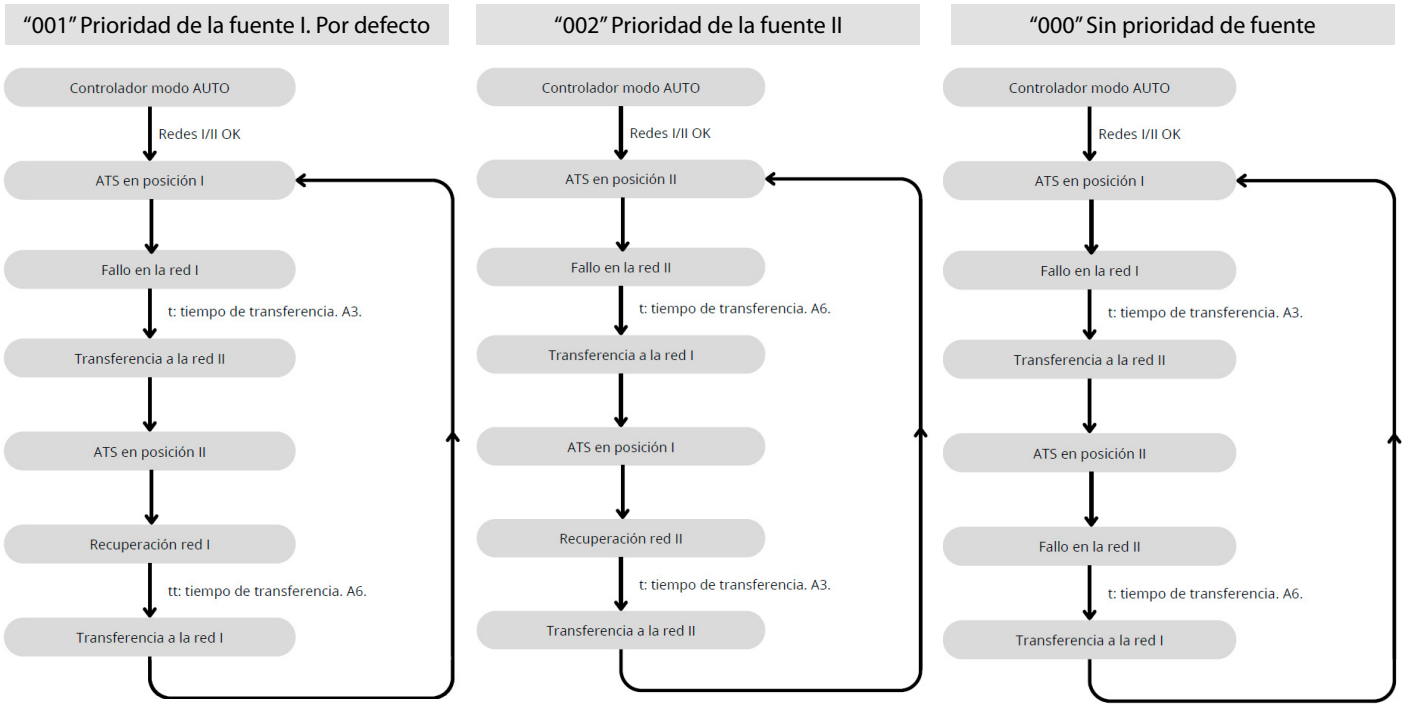
Vmax: 315Vac/dc, Imax = 120mA.

DIAGRAMA DE FUNCIONAMIENTO

RED - GENSET

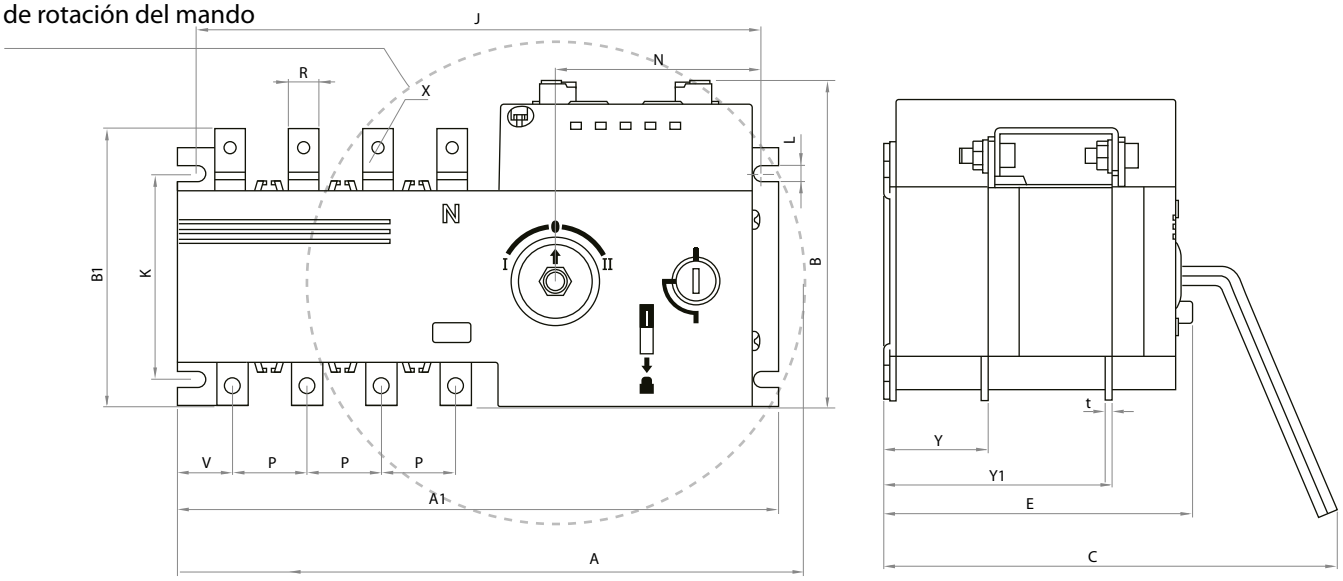


RED - RED



DIMENSIONES

Radio de alcance máx.
de rotación del mando



	Dimensiones (mm)																
	A	**A1**	**B**	**B1**	**C**	**E**	**J**	**K**	**L**	**N**	**P**	**R**	**V**	**øX**	**Y**	**Y1**	**t**
63-80-100-125	330	244	132	113	165	125	228	85	6.5	83	30	14	21	6.5	41.5	91.5	2.5
160	374	301	175	140	200	166	285	102	7	94	36	20	31	8.5	55.5	125.5	3.5
250	436	373	175	178	250	198	350	108	6.5	105	50	24	37	11	72	157	3.5
400-630	502	433	260	260	295	244	416	180	9	101	65	40	47.5	12	83	193	5

USO Y MANTENIMIENTO

1.Tensión de trabajo
Tensión nominal de trabajo: AC400V; Tensión nominal de trabajo del controlador: AC230V.

2.Cableado

Al realizar el cableado, debe llevarse a cabo en estricta conformidad con la señal de línea de entrada, y la línea neutra debe conectarse al terminal neutro para los productos de 3 polos. Realizar el cableado de control del generador siguiendo las instrucciones y revisar que el producto está conectado a tierra.

3. Inspección y mantenimiento

La inspección general debe llevarse a cabo regularmente durante el uso del producto, cambiar el producto en modo manual o automático durante la instalación para comprobar que el producto funciona con normalidad. Realice el mantenimiento con regularidad, elimine el polvo y mantenga el rendimiento de aislamiento del producto.

Telergon, SAU se reserva el derecho de modificar los productos descritos sin previo aviso. Los datos técnicos son válidos en la fecha de impresión del documento, no aceptándose responsabilidades por posibles errores u omisiones. Los productos no originarán ningún peligro o riesgo para la salud y seguridad en el caso de que sean instalados, mantenidos y empleados en aplicaciones para las que estén diseñados de acuerdo con las buenas prácticas profesionales y con las instrucciones dadas por el fabricante.

CE

Index

Please follow carefully the instructions included in this manual for a correct installation and operation. If you need further information, please contact our Technical Dept.

- SAFETY WARNINGS 12
- OPERATING CONDITIONS 12
- TRANSPORTATION AND STORAGE 12
- RANGE 13
- FUNCTIONS 13
- TECHNICAL DATA 13
- PRODUCT INSTALLATION 14
- ELECTRICAL DIAGRAM AND TERMINALS 15
- WORKING DIAGRAM (TYPE C) 17
- DIMENSIONS 18
- USE AND MAINTENANCE 18

SAFETY WARNINGS

C1 series products belong to PC class (three stage) automatic transfer switching equipment (hereinafter referred as switches), mainly used for the power supply system with AC 50/60Hz, rated voltage 400V rated current of 63A to 630A. Switching between the mains power and alternative power supply when one power supply is abnormal, to ensure the reliability and safety of the power supply.

This product complies with the regulations:

- IEC60947 - 1 & 3. Low voltaje devices.

General part and switch – disconnectors.

- IEC60947 - 6 - 1. Part 6 -1: Multiple function equipment - Transfer switching equipment
- According to European Standard 2014/35/UE.
- According to European standard 2014/30/UE of EMC.

⚠ DANGER

Please read and understand this manual before installing or operating ATS.

Only professionals allowed to install, adjust, repair and maintenance. Voltage associated with many parts of this ATS, including PCB, do not touch these parts, use insulating tools only.

Do not touch the screws on these unprotected components or live terminal block.

- Disconnect all power supplies
- Place a "Do Not Close" sign on the switch
- Lock the switch in the O-OFF position

WARNING

Before powering and configuring ATS, make sure the line voltage is compatible with the power supply voltage range shown on the ATS nameplate.

If the line voltage is not compatible with the power supply range, may cause damage to ATS.

Failure to follow the instruction manual will cause equipment damage.

OPERATING CONDITIONS

- Ambient Temperature: - 5ºC~ + 40ºC; 24 hours average temperature not more than + 35ºC.
- Atmospheric humidity: The relative humidity shall not exceed 50 % at the maximum temperature of +40°C. Higher relative humidity levels are permissible at lower temperatures.
- Altitude: Not more than 2000 m.
- Pollution Class 3.
- Electromagnetic Environment: It is applicable to environment A. Using this product in environment B will cause harmful electromagnetic interference to the product, under this environment the user should take proper protective measures.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- During the transportation should not be expose in the rain and snow.
- Storage ambient temperature should between - 25 ºC- + 55 ºC, relative humidity not more than 95% (under 25 ºC).

RANGE

Amp	Size	Connection	Type G		Type C		Display
			3P	3P+N	3P	3P+N	Code
00	63		C1-00633PSMGB	C1-00633NSMGB	C1-00633PSMCB	C1-00633NSMCB	DC1DP01*1
	80		C1-00803PSMGB	C1-00803NSMGB	C1-00803PSMCB	C1-00803NSMCB	
	100		C1-01003PSMGB	C1-01003NSMGB	C1-01003PSMCB	C1-01003NSMCB	
	125		C1-01253PSMGB	C1-01253NSMGB	C1-01253PSMCB	C1-01253NSMCB	
0	160		C1-01603PSMGB	C1-01603NSMGB	C1-01603PSMCB	C1-01603NSMCB	
1	250		C1-02503PSMGB	C1-02503NSMGB	C1-02503PSMCB	C1-02503NSMCB	
2	400		C1-04003PSMGB	C1-04003NSMGB	C1-04003PSMCB	C1-04003NSMCB	
	630		C1-06303PSMGB	C1-06303NSMGB	C1-06303PSMCB	C1-06303NSMCB	

*1 Display available only for type C.

FUNCTIONS

	Type G	Type C
Control voltage	**AC230V 50/60Hz**	**AC230V 50/60Hz**
Auxiliary supply voltage	No	12-24VDC
Power consumption	≤1W	≤1W
Working position	I - 0 - II	I - 0 - II
Operation mode	Remote / Manual	Auto / Remote / Manual
Display	LED indicator	LED indicator(LDC Display optional)*
Mounting	Integrated	"Integrated. LCD can be installed via a 2m data cable(optional)*."
Source I monitoring	No	Under voltage, Over voltage, Phase loss (R, S, T)
Source II monitoring		Under voltage, Over voltage, Phase loss (R, S, T)
Remote control signal	Yes, controlled by free contacts	Via LCD Display (OPTIONAL)*
Fire-linkage	Yes, controlled by free contacts (Go to 0)	Yes, controlled by free contacts
Frequency protection	No	Default: 50Hz (40~60Hz programmable)*
Generator control		Auto start and stop (programmable delays)*
Transfer delay timer (S)		Default: 5s (0~180s programmable)*
Recovery delay timer (S)		Default: 5s (0~180s programmable)*
Under voltage threshold (V)		Default: 187V (154~198V programmable)*
0ver voltage threshold (V)		Default: 263V (242~330V programmable)*
Source priority		Default: Source I (Source II priority or No priority, programable)*
Communication	No	

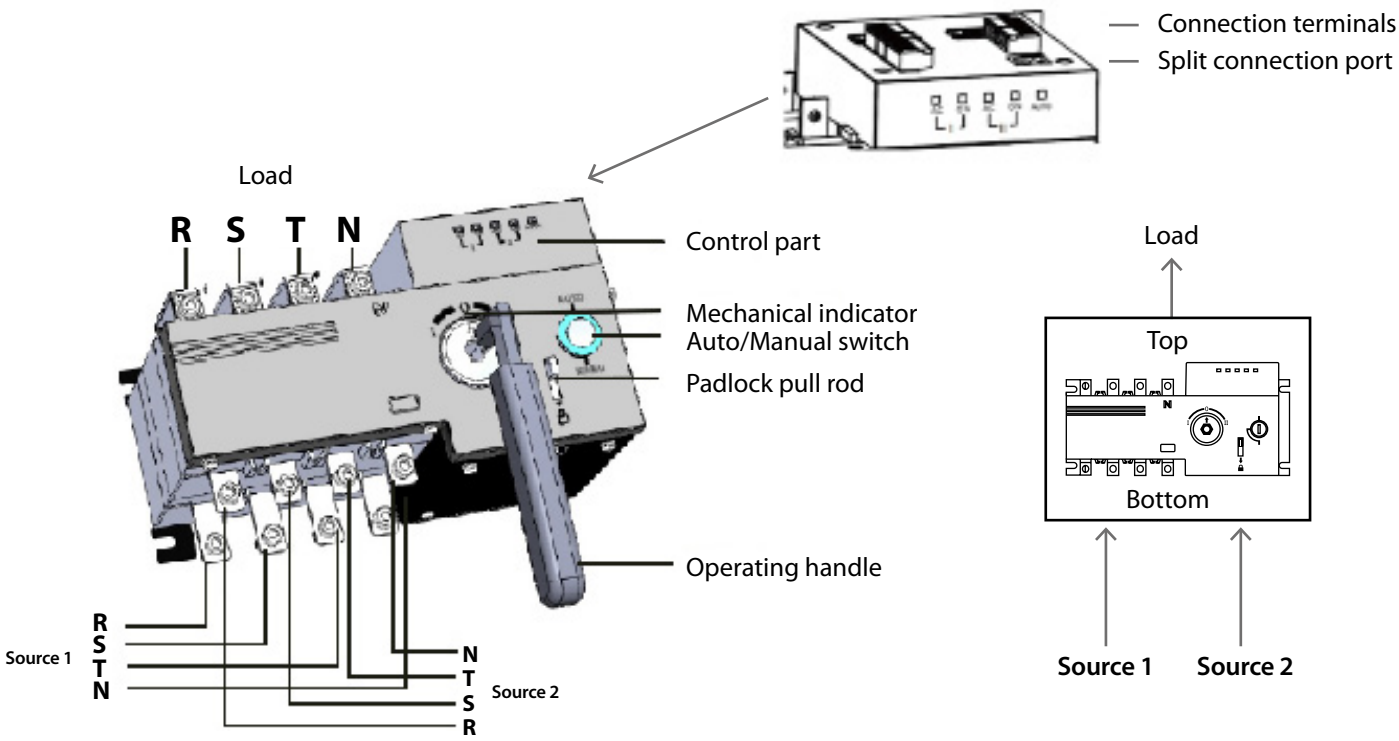
*Parameter setting programation for ATS C1 type available via LCD display (accesory reference DC1DP01)

TECHNICAL DATA

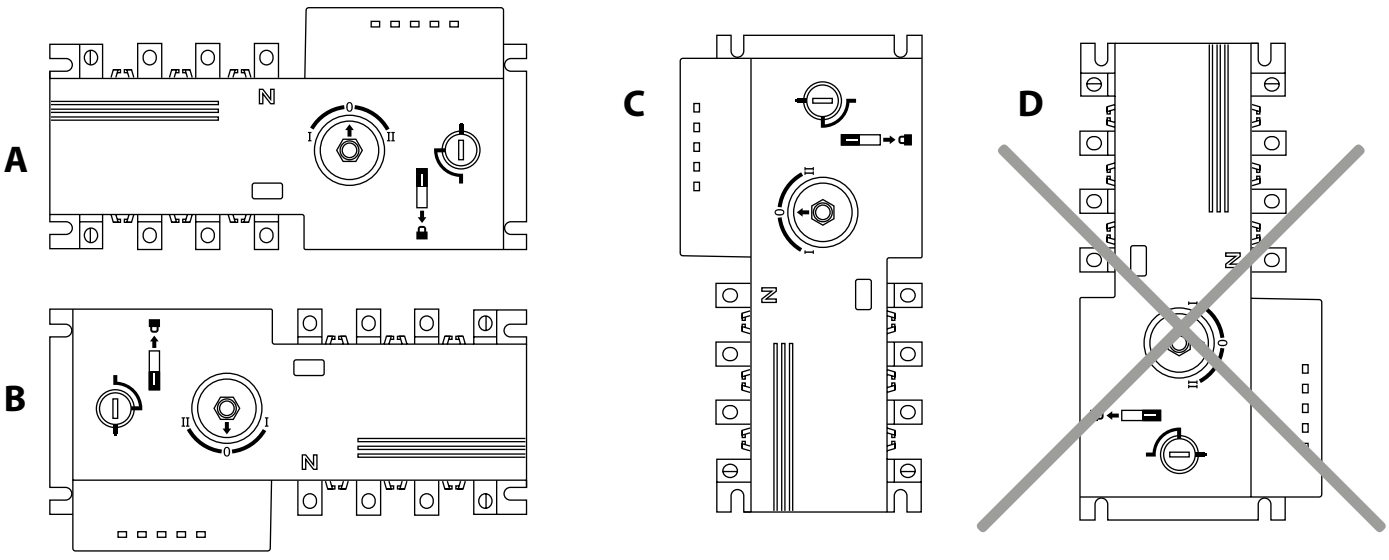
		00				0	1	2	
C1 SERIES		**63**	**80**	**100**	**125**	**160**	**250**	**400**	**630**
Thermal current (Ith)	A	63	80	100	125	160	250	400	630
Rated insulation voltage (Ui)	V	690							
Rated impulse withstand voltage (Uimp)	kV	8							
Rated operational current (Ie)									
AC-31B 415V	A	63	80	100	125	160	250	400	630
AC-32B 415V									
Rated short-circuit making capacity (peak value) (Icm)	kA	8				17	17	26	
Rated conditional short-circuit current (Icc)	kA	120							
Rated control voltage	Vac	230V / 50Hz							
Operating transfer time	s	1,7				2,3	3,1	2,1	
Contact transfer time	s	0,7				1	1,2	0,8	
TSE Class		PC class AC-32B							
Operation cycles	cycles	6.000				6.000	6.000	4.000	3.000
Maximum weight	kg	3,8				8,5	11,5	22,6	
Tightening torque	Size	M6				M8	M10	M12	
	Nm	3				6	10	14	
Connection capacity. Cu cable.	mm^2	50				70	120	240	2x240

PRODUCT INSTALLATION

ATS WIRING

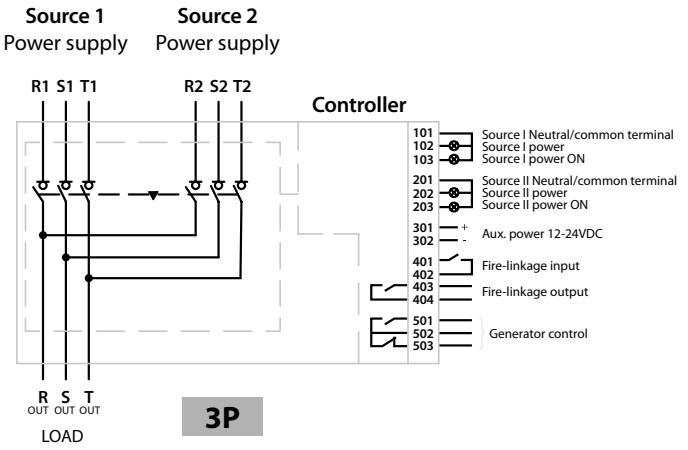


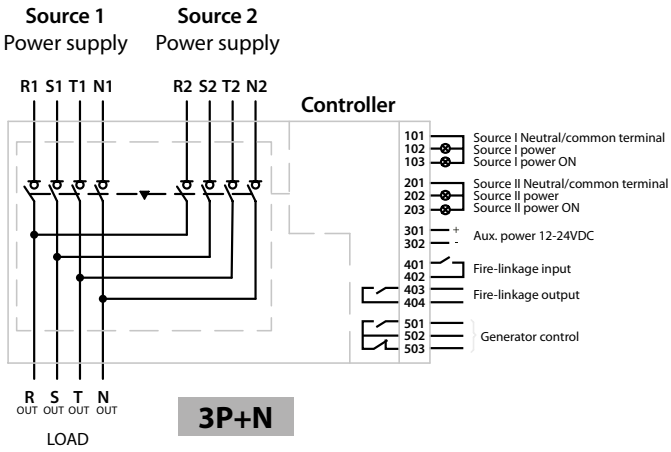
MOUNTING POSITIONS



ELECTRICAL WIRING DIAGRAM AND CONTROLLER TERMINALS

TYPE C CONTROLLER WIRING





101~103	Source I external indicator signal output (active output AC230V/0.5A).
101	3P+N. Common neutral line output. 3P. Source I neutral line input terminal.
102	Source I power indicator.
103	Source I power ON indicator.
201-203	Source II external indicator signal output (active output AC230V/0.5A).
201	3P+N. Common neutral line output. 3P. Source I neutral line input terminal.
202	Source II power indicator.
203	Source II power ON indicator.

Note: 101- "N1", 201- "N2" are the control power neutral line, which used for 3P products.

301-302 Auxiliary power input port (DC12V/24V).

The purpose of connecting the auxiliary power supply is to control the generator starting delay time when the switch is in the grid-generating mode. If there is no auxiliary power supply, the starting delay of the generator is 0 second.

When the generator delay function is not needed, no need wiring.

401-404 Fire linkage control port (passive).

401-402 Fire linkage signal input:

Ports 401 and 402 can only be connected to one set of normally open voltage-free contacts. When the normally open contacts are closed, the controller immediately controls the ATS transfer to the OFF position to cut off the load power supply.

Note: If the fire signal in active, needs to convert active power to voltage-free first).

403-404 Fire linkage signal output:

Ports 403 and 404 are an open voltage-free contact, which is used for the feedback signal of the operation. It is open under normal circumstances, and it is closed when 401-402 receives input signal and the ATS is switched to the OFF position.

Note: When the fire-fighting function is activated, the ATS is in the open position. If the ATS needs to return to normal working status, please switch the STOP/RUN button once to end fire-fighting status.

501-503 Generator signal output port (voltage-free).

501	NO output. (Normally Open)
502	Common outputs
503	NC output. (Normally Closed)

When source II is a generator set, user can connect to the generator controller through terminals 501 to 503 to realize the automatic generator start/stop function.

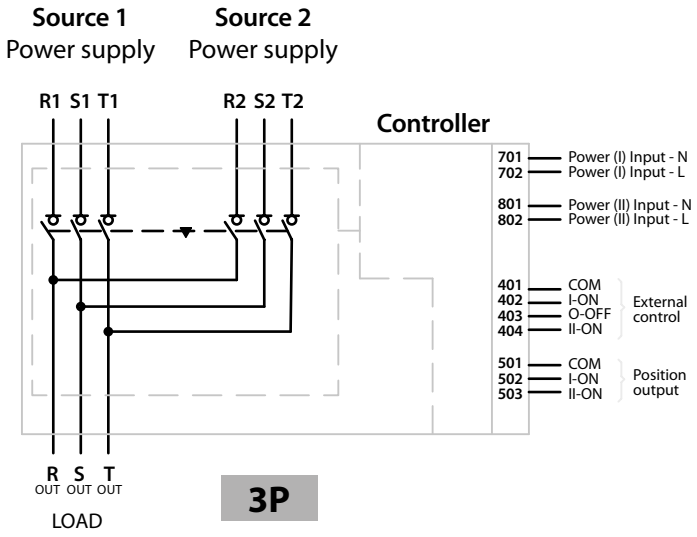
During the GRID-GENERATOR working mode and the controller in automatic mode and the common power supply is normal, 502-501 is closed, and 502-503 is disconnected.

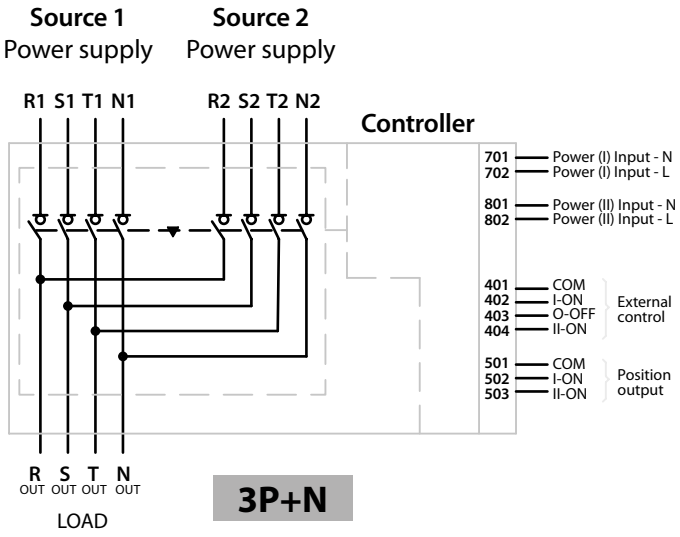
When grid power lost, 502 and 503 will closing after delay timer, at the same time, 502-501 will be disconnected, and send signal to start the generator, after generator warm up, and ready for power supply, ATS will first switch to OFF position after a time delay(A3) and then switch to the generator power supply after a time delay(A7).

When the grid power supply returns to normal, ATS will transfer back to grid power supply after a time delay(A6), 502-501 closing after a generator stop delay timer(A8), 502-503 contact is disconnected at the same time and a generator stop signal is sent.

ELECTRICAL WIRING DIAGRAM AND CONTROLLER TERMINALS

TYPE G CONTROLLER WIRING





701-702	Main (I) power external input 230Vac
801-802	Alternative (II) power external input 230Vac
401-404	Remote control port
401	Common inputs
402	Go to POS I
403	Go to POS 0
404	Go to POS 2

The operation order is carried out by closing the circuit with a free contact between the common 401 and the terminals 402-403-404.

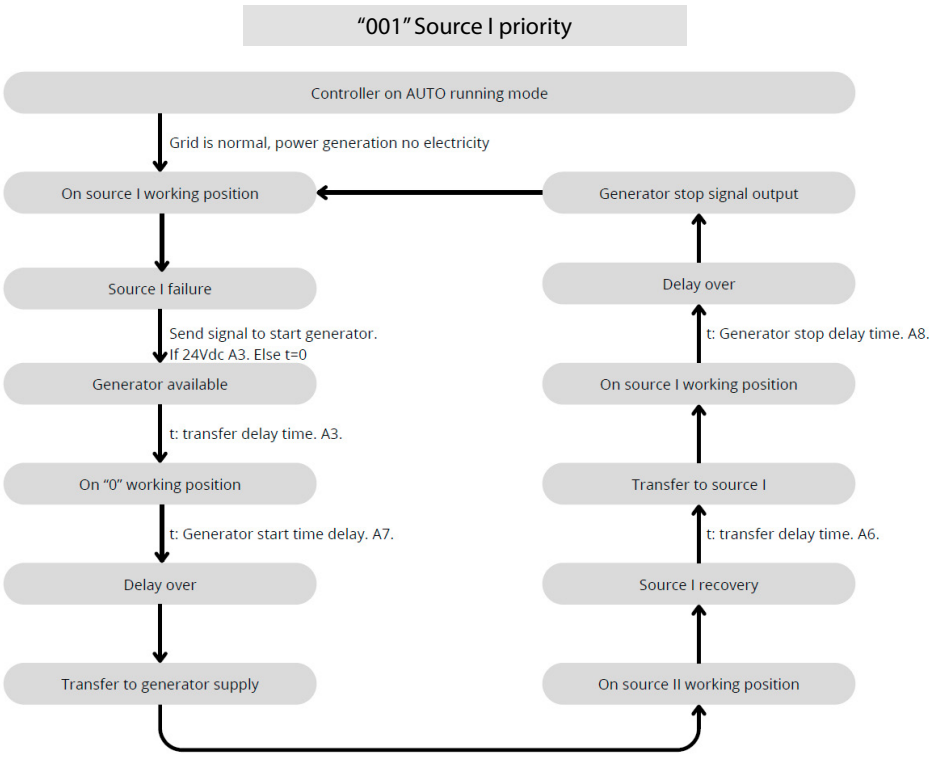
501-503	Main (I) potential free auxiliary contact (1NO)
501	Common outputs
502	POS I
503	POS II

An external supply can be connected between the terminals 502 (Pos I),503(Pos II) and 501 (Common outputs)

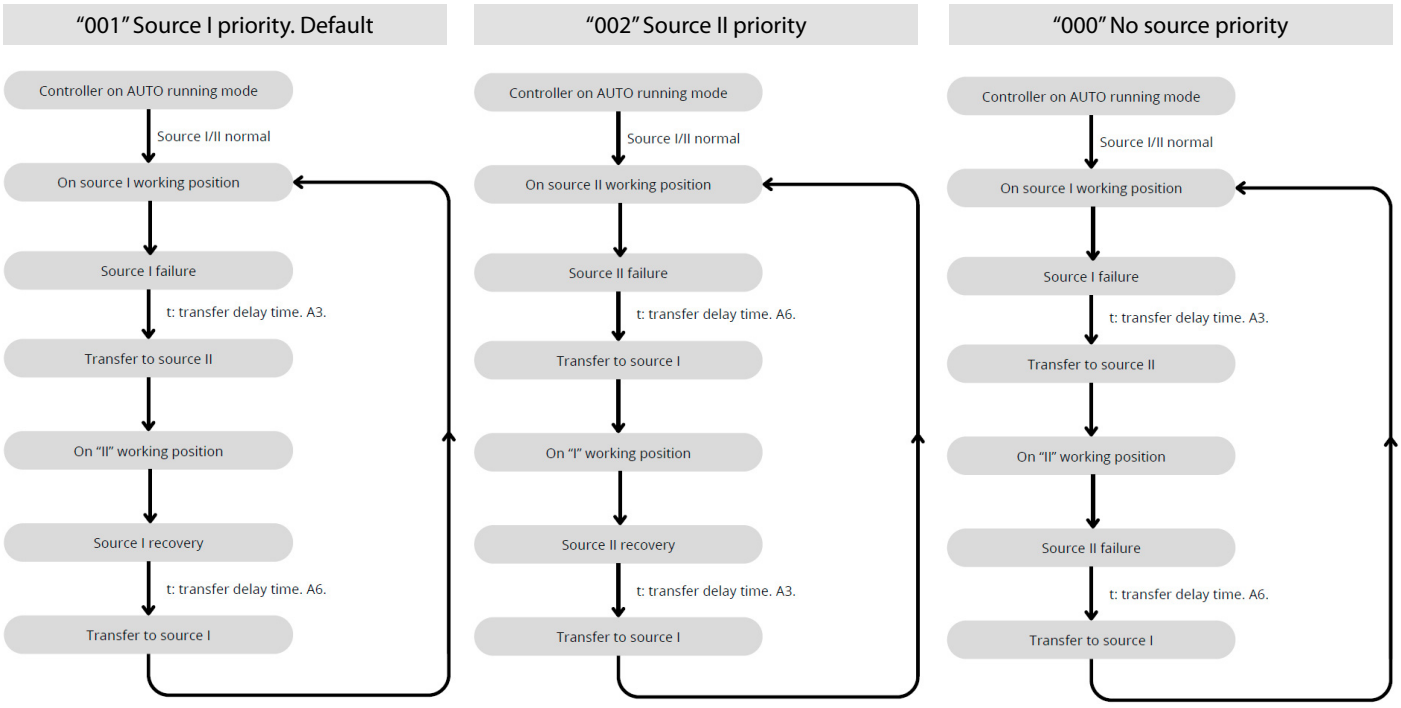
Vmax: 315Vac/dc, Imax = 120mA.

WORKING DIAGRAM (TYPE C)

MAINS - GENSET

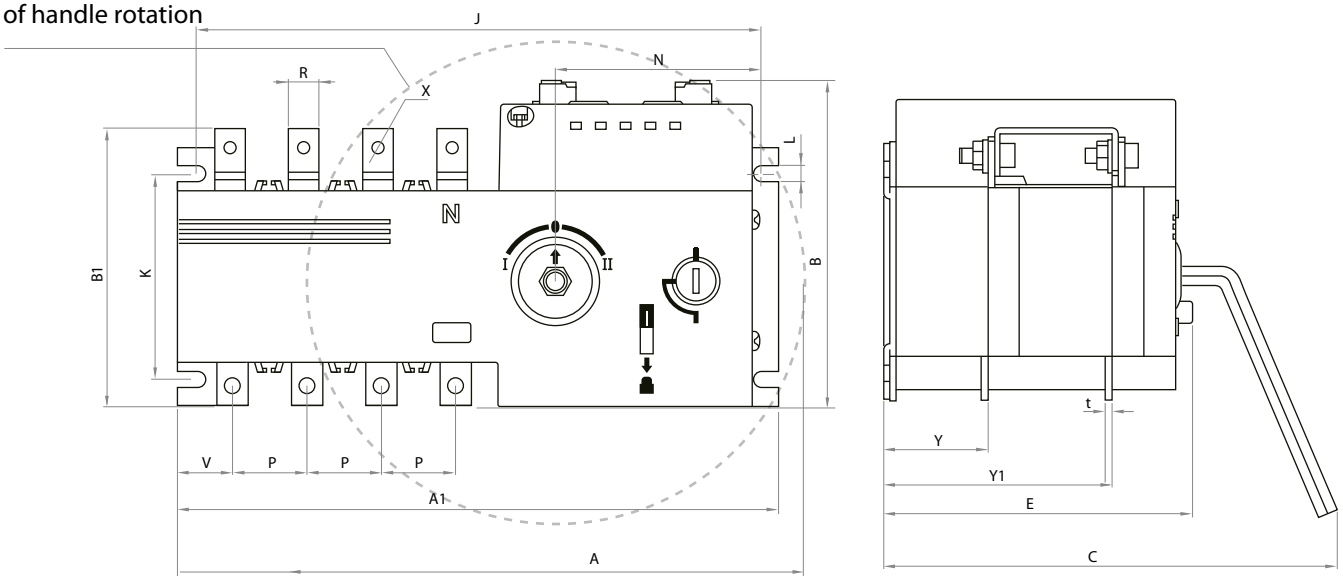


MAINS - MAINS



DIMENSIONS

Max. range radius
of handle rotation



	Dimensions (mm)																
	A	**A1**	**B**	**B1**	**C**	**E**	**J**	**K**	**L**	**N**	**P**	**R**	**V**	**øX**	**Y**	**Y1**	**t**
63-80-100-125	330	244	132	113	165	125	228	85	6.5	83	30	14	21	6.5	41.5	91.5	2.5
160	374	301	175	140	200	166	285	102	7	94	36	20	31	8.5	55.5	125.5	3.5
250	436	373	175	178	250	198	350	108	6.5	105	50	24	37	11	72	157	3.5
400-630	502	433	260	260	295	244	416	180	9	101	65	40	47.5	12	83	193	5

USE AND MAINTENANCE

1.Working voltage

Rated working voltage: AC400V; Rated working voltage of controller: AC230V.

2.Wiring

When wiring, shall be conducted in strict accordance with the incoming line sign, and the neutral line should be connected to the neutral terminal for 3-pole products.Conduct the wiring of generator control according the instructions, and confirm the product is well grounded.

3. Inspection and maintenance

General inspection shall be carried out regularly during the use of the product, switch the product in manual or auto mode once to check whether the product operates normally. Make regularly maintenance, remove dust and maintain the insulation performance of the product.

Telergon, SAU reserves the right to modify the products herein illustrated without prior notice. Technical data and description in the document are accurate at the printing date, but no liabilities for errors or omissions are accepted. No danger or hazard to health and safety will be caused when products are installed, maintained and used in applications for which they are designed, in accordance with professional practices and manufacturer's instructions.

CE



Telergon, SAU
Ctra. Castellón (Pol. La Cartuja)
50720 La Cartuja Baja / Zaragoza
España | Spain

Tel.: + 34 976 500 876
info@telergon.com
www.telergon.com